



KEMENTERIAN
PENDIDIKAN DASAR
DAN MENENGAH
2025

GOSOK, GOSOK!

Penulis:
Yosi Gumala

Illustrator:
Octavia Ayu

Penulis: Yosi Gumala
Ilustrator: Octavia Ayu

Hak Cipta pada Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah

Dilindungi Undang-Undang.

Penafian: Buku ini disiapkan oleh Pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat dalam UU No. 3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan yang dialamatkan kepada penulis atau melalui alamat surel buku@kemendikdasmen.go.id diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

Gosok, Gosok!

(Edisi Braile)

Penulis : Yosi Gumala
Penyelia : Supriyatno
Futri F. Wijayanti
Erlina Indarti
Sistya Devi Apriliana
Penelaah : Muhammad Khambali
Erlina Indarti
Ilustrator : Octavia Ayu
Editor : Galih Sekarini
Editor Visual : Damar Sasongko
Desainer : Imee Amiatun
Audio : Moch. Anka Prie Satria
Voiceover : Mohammad Fauriban

Penerbit

Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah

Dikeluarkan oleh

Pusat Perbukuan

Kompleks Kemendikdasmen Jalan RS. Fatmawati, Cipete, Jakarta Selatan

<https://buku.kemendikdasmen.go.id>

Cetakan pertama, 2025

ISBN 978-634-00-3338-0

Isi buku ini menggunakan huruf Andika New Basic 30/48, Delight Snowy, Braille, dan Chalkboard.

xi, 60 hlm: 28 x 30 cm.

Buku ini merupakan edisi alih aksara braille dari buku asli yang berjudul “Gosok, Gosok!” yang diterbitkan oleh Kemendikdasmen dan telah diselaraskan dengan kebutuhan anak dengan hambatan penglihatan.



A stylized illustration of a wooden chair with a high back and a seat, rendered in a light brown color. The chair is positioned on a white surface against a light blue background.



Pesan Pak Kapus

Halo, Anak-anakku Sayang!
Buku ini dibuat agar kalian makin suka membaca. Di dalamnya, ada cerita seru dan tokoh-tokoh yang hebat dan baik hati. Selamat membaca dan bersenang-senang, ya!

Pak Kapus,

Supriyatno
(Kepala Pusat Perbukuan)

Age Group	No opinion	Not a good idea	A good idea	A very good idea	Don't know
18-24	10%	10%	35%	45%	0%
25-34	10%	10%	45%	35%	0%
35-44	10%	10%	35%	45%	0%
45-54	10%	10%	35%	45%	0%
55-64	10%	10%	35%	45%	0%
65+	10%	10%	35%	45%	0%

A horizontal sequence of 15 dot patterns, each consisting of two rows of dots. The patterns are arranged in a row, with some grouped by vertical lines. The patterns represent the numbers 1 through 9, 0, and a final pattern of 10 dots.

The diagrams show the construction of the word 'MATHS' letter by letter:

- 1. M
- 2. MA
- 3. MAT
- 4. MATH
- 5. MATHS
- 6. MATHS
- 7. MATHS
- 8. MATHS
- 9. MATHS
- 10. MATHS

A 3x10 grid of black dots on a light green background. The dots are arranged in a pattern that resembles a stylized 'E' or a series of connected shapes. The pattern is composed of several vertical and horizontal segments of dots.

Petunjuk Penggunaan Buku

Halo, Adik-Adik!

Buku ini memiliki tulisan awas di halaman kiri dan tulisan braille di halaman kanan. Buku ini juga dilengkapi dengan ilustrasi gambar timbul, teks keterangan gambar, dan audio untuk memperkaya pengalaman membaca.

Jangan ragu untuk meminta bantuan pendamping awas, ya.

Selamat membaca!

הַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ

Pengenalan Tokoh

Amira seorang anak
perempuan kelas 1 SD.
Rambutnya dikepang dua.



הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי



Pak Dokter menggunakan kaca mata.
Dia seorang dokter gigi.



המורה מורה לנו

ל

ללמוד : המורה מורה לנו : ללמוד : ללמוד : ללמוד :

ללמוד : ללמוד : ללמוד : ללמוד : ללמוד :



ללמוד : ללמוד : ללמוד : ללמוד : ללמוד :

Ini Amira.
Dia punya sikat gigi baru.





• • • • • • • • • •

• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •



• • • • • • • • • •

4

Setiap malam, Amira menggosok gigi.
Dia ambil odol dan sikat gigi.



١. ٢. ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨. ٩. ١٠. ١١. ١٢. ١٣. ١٤. ١٥. ١٦. ١٧. ١٨. ١٩. ٢٠.

٢١. ٢٢. ٢٣. ٢٤. ٢٥.

٢٦. ٢٧. ٢٨. ٢٩. ٣٠. ٣١. ٣٢. ٣٣. ٣٤. ٣٥. ٣٦. ٣٧. ٣٨. ٣٩. ٤٠.



5

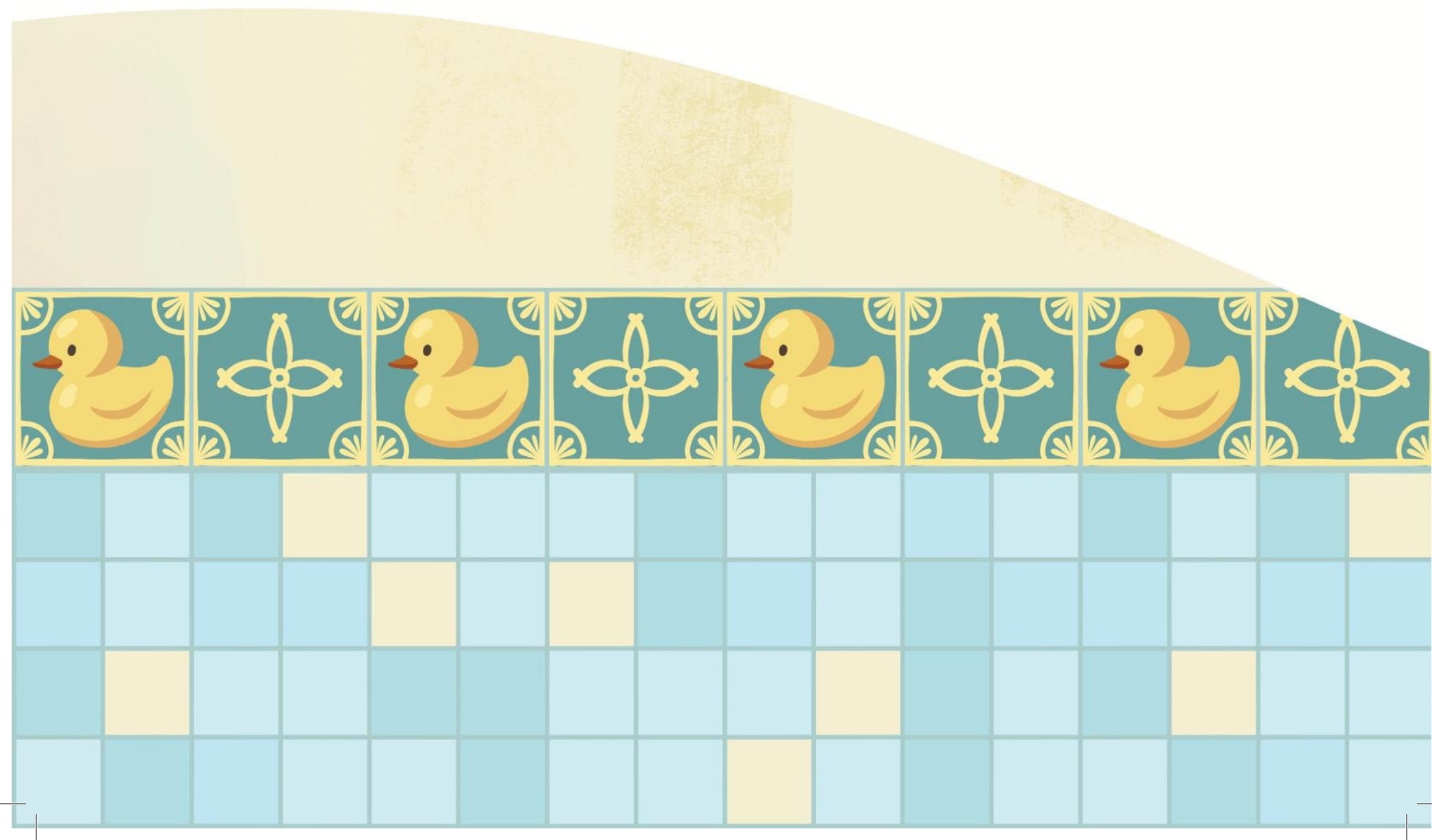
Amira menaruh odol ke sikat gigi.
Banyak sekali.





6

Amira menggosok giginya
dengan terburu-buru.



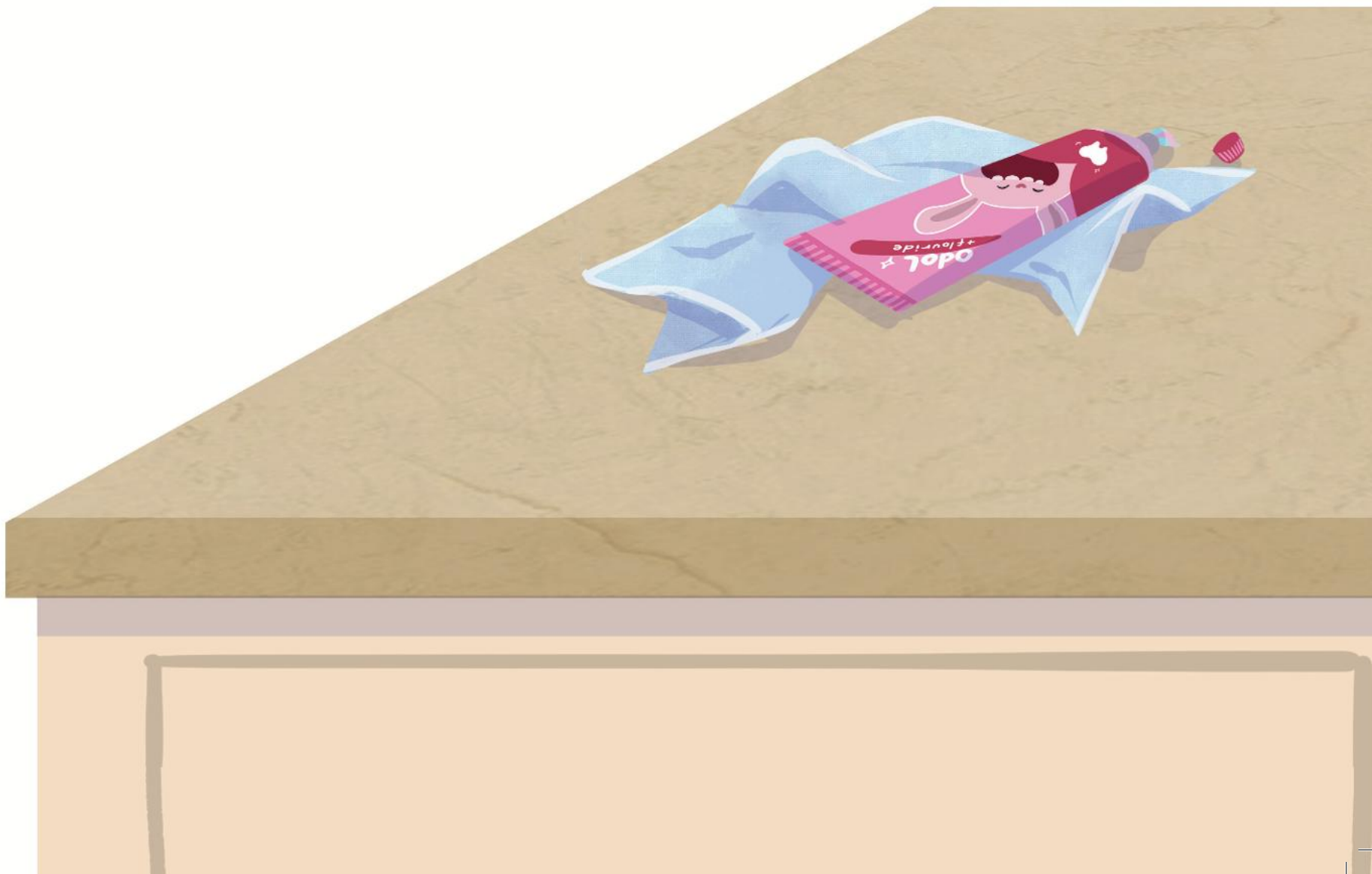


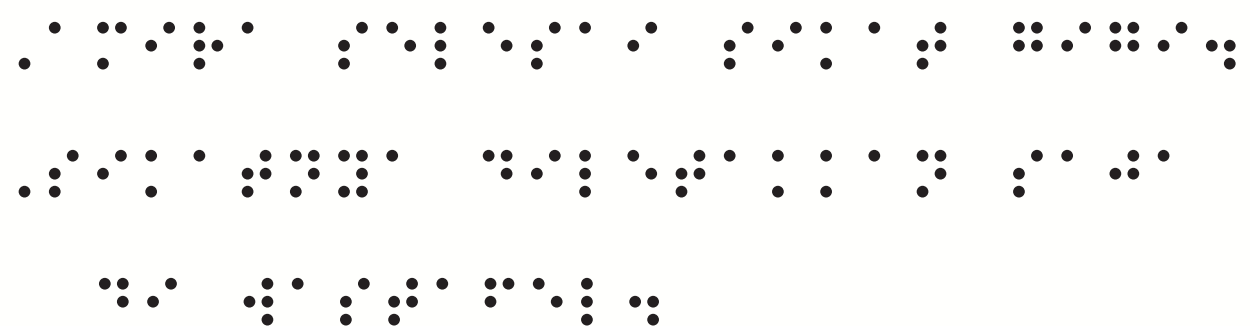
The figure displays eight distinct spatial arrangements of 12 dots, organized into two rows of four. Each arrangement is a unique configuration of the dots' positions, used for a spatial working memory task. The top row shows four different patterns, and the bottom row shows four more. The patterns vary in the clustering and relative positions of the dots, such as forming lines, clusters, or specific geometric shapes.



7

Amira selesai gosok gigi.
Sikatnya diletakkan saja di wastafel.





Esoknya, Amira sakit gigi.
Masih ada sisa makanan di giginya.
Dia menyikat gigi tidak bersih.





የሰው ልጅ ምሳሌ ለሌሎች ምሳሌ ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡

የሰው ልጅ ምሳሌ ለሌሎች ምሳሌ ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡

የሰው ልጅ ምሳሌ ለሌሎች ምሳሌ ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡



Amira menaruh sikat gigi
di kantong ransel.

Dokter gigi akan datang ke sekolah.

Pak Dokter mau ajarkan cara menggosok
gigi.





אני שמח מאוד לראות אתכם

היום בבית הספר

אני שמח מאוד לראות אתכם

היום בבית הספר

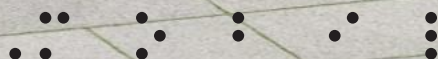
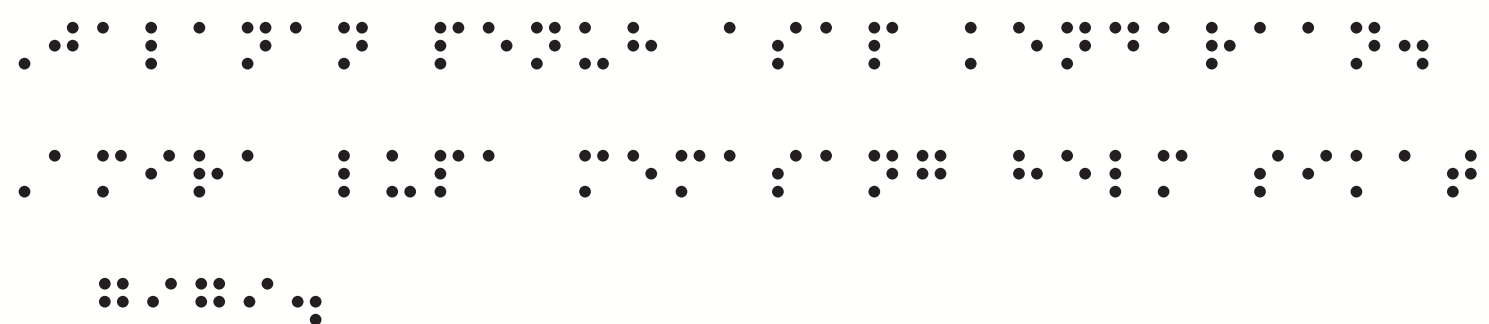
אני שמח מאוד לראות אתכם



אני שמח מאוד לראות אתכם

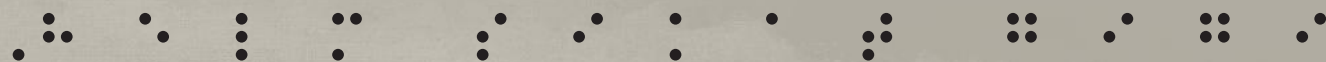
Jalanan penuh asap kendaraan.
Amira lupa memasang helm sikat gigi.





Sikat giginya menjadi kotor sekali.





Di sekolah, Pak Dokter berpesan.
Gosoklah gigi setelah sarapan.
Gosok pula sebelum tidur malam.

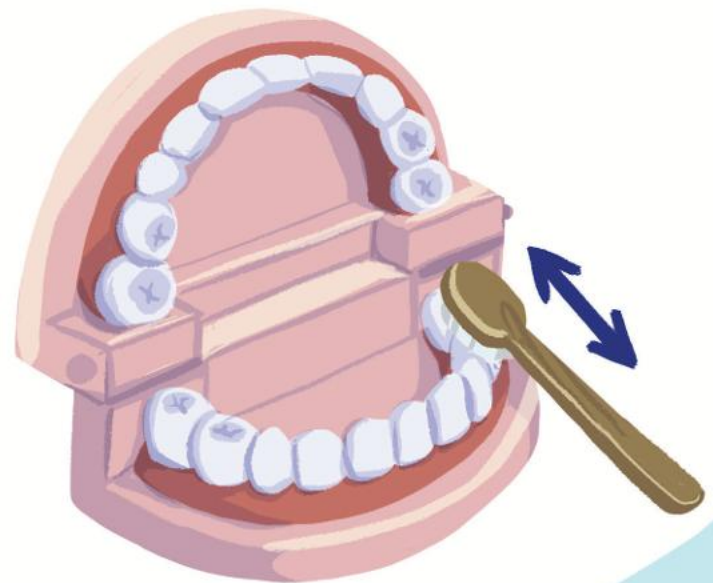


Taruh odol di atas sikat gigi.
Odolnya jangan banyak-banyak.
Cukup sebesar biji jagung!



Gosok gigi bagian luar dengan gerakan melingkar.

Gosok bagian dalam dengan gerakan maju mundur.

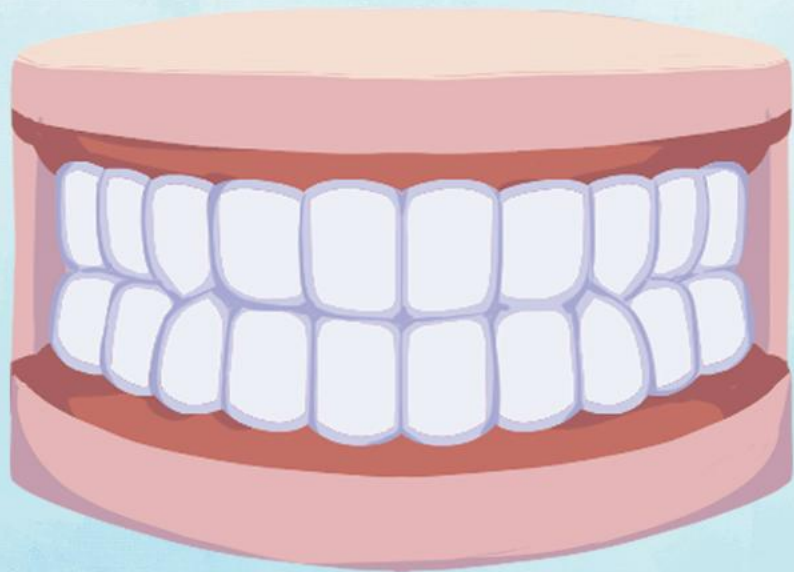


הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי הַיְּמִינִי

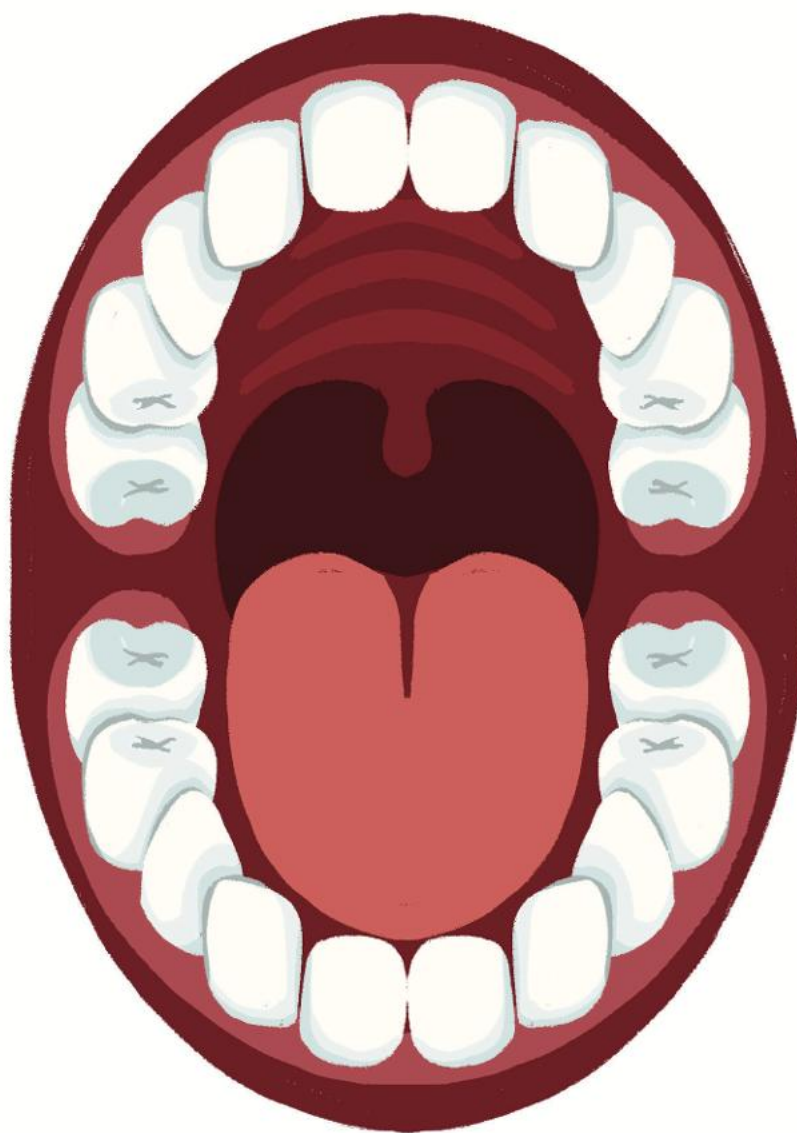


Lalu, gerakan mencongkel gigi bagian dalam.

Pastikan sisa makanan terbuang.

Jangan lupa gosok lidah juga.





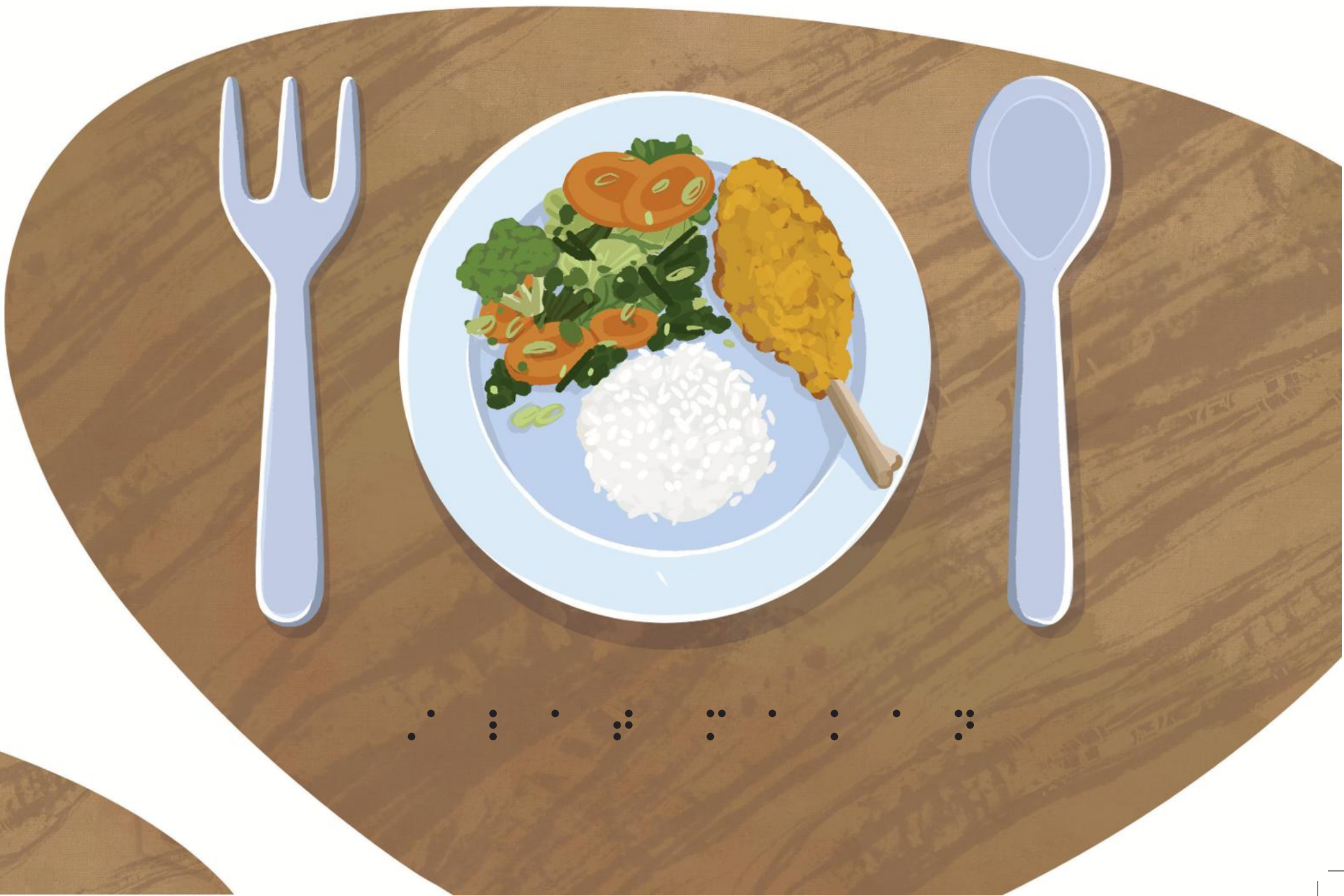
Berkumurlah cukup satu atau dua kali.
Cuci sikat gigi.
Jangan lupa pasang helmnya kembali.



Esoknya, Amira ingat pesan Pak Dokter.
Sikatlah gigi dua kali sehari.
Setelah sarapan dan malam
sebelum tidur.

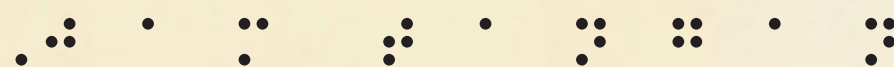
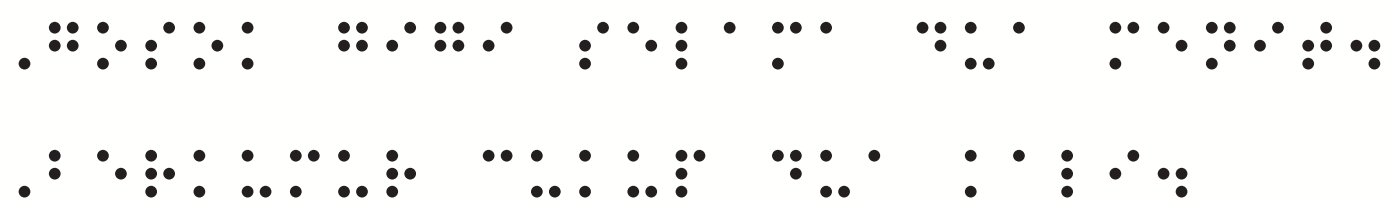


המזון הנצרך . המזון הנצרך
המזון הנצרך : המזון הנצרך
המזון הנצרך : המזון הנצרך
המזון הנצרך : המזון הנצרך
המזון הנצרך : המזון הנצרך



Gosok gigi selama dua menit.
Berkumur cukup dua kali.





Amira selalu ingat kata Pak Dokter.
Sekarang, gigi Amira selalu bersih.
Amira tidak sakit gigi lagi.



Profil Pelaku Perbukuan



Penulis

Yosi Gumala merupakan kepala sekolah lulusan pascasarjana Universitas Negeri Padang. Dia gemar menulis sejak tahun 2017. Sejak tahun 2017 gemar menulis. Kaniak Cinta Pasukan Kocil merupakan buku anak pertamanya. Dia menggerakkan literasi di sekolah dan lingkungan rumahnya melalui penyediaan bacaan sekaligus melatih anak-anak untuk dapat berbahasa. Saat ini tinggal di Lembah Harau, Provinsi Sumatera Barat. Dia dapat dihubungi melalui pos-el yosigumala1969@gmail.com.

Muhammad Khambali. Penulis dan pengajar pendidikan khusus. Menulis cerita dan esai. Bukunya, Disabilitas dan Narasi Ketidaksetaraan (2024). Dapat disapa di media sosialnya, Instagram @aang.tirta



Penelaah



Penelaah

Erlina selalu ingin mencoba hal-hal baru dan memiliki rasa ingin tahu yang tak pernah padam. Baginya, hidup adalah tentang belajar seumur hidup yang tak pernah ada habisnya untuk mengeksplorasi, belajar, dan bertumbuh. Bergabung sejak 2005 di Pusat Kurikulum, Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah, dan kini menjadi editor di Pusat Perbukuan yang terlibat dalam penyusunan dan penilaian buku pendidikan untuk memperoleh buku yang berkualitas dan inspiratif.

Octavia Ayu, atau Octa, adalah ilustrator yang sedang belajar menulis cerita untuk anak-anak. Octa menjadi salah satu ilustrator untuk buku 'Antologi Cerita Anak Indonesia' yang menjadi cenderamata G20 tahun 2022. Karya perdananya sebagai penulis, 'Willa & Jamur' terbit bersama penerbit Little Quokka pada 2025. Di tahun yang sama, ia juga menulis cerita anak berbahasa Jawa berjudul 'Sisa Rujakan Sing Akeh Manfaat' untuk Balai Bahasa Jawa Timur. Octa bisa ditemui di Instagram @octaviaayoe atau melalui surel ay.octav@gmail.com.



Ilustrator



Editor

Galih Sekarini adalah lulusan Pendidikan Khusus UPI yang baru bergabung dengan Pusat Perbukuan. Buku ini menjadi pengalamannya pertama menjadi editor buku, khususnya buku cerita anak dengan aksara braille. Ia bersemangat untuk belajar agar bisa berkontribusi menyediakan buku-buku berkualitas untuk anak-anak Indonesia.



Editor Visual

Damar Sasongko selalu menemukan kejutan seru saat membaca buku anak. Karena itu, dia menyelami lautan ilmu agar lebih memahami dunia cerita bergambar. Dia pernah mencoba berbagai tugas di penerbit, mulai dari menyunting cerita hingga mengarahkan ilustrasi. Ayo berkenalan dengannya di Instagram @kaoskutang!



Imee Amiatun dikenal sebagai seorang desainer dan penata aksara asal Bandung yang karyanya terdapat di berbagai buku, terutama buku teks pelajaran. Ia bertanggung jawab atas tata letak dan desain visual teks di dalam buku-buku, memastikan materi pelajaran disajikan dengan cara yang jelas dan menarik. Untuk berinteraksi dengannya kamu dapat berkenalan lewat Instagram @imee_amia.



Desainer

